



## CITY OF MALDEN, MASSACHUSETTS

### THE PUBLIC SCHOOLS

Janice Raymond, M Ed.  
Director of Literacy & Title I

---

74 Sylvan Street Malden, MA 02148 Tele. (781) 397-6107 Fax: (781) 397-781-397-1509 Email: [jraymond@maldenps.org](mailto:jraymond@maldenps.org)

February 28, 2019

Estimadas familias:

Todos los años, cada una de las escuelas públicas y distritos escolares de Massachusetts recibe una boleta de calificaciones. Al igual que la boleta de calificaciones de su hijo/a muestra su rendimiento en distintas materias, la boleta de calificaciones de la escuela está formulada para mostrarles a las familias qué tal va el rendimiento de nuestra escuela en distintas áreas. Hay un enlace para ver la boleta de calificaciones de nuestra escuela en [www.maldenps.org](http://www.maldenps.org).

La boleta incluye múltiples indicadores del rendimiento de una escuela – no simplemente calificaciones de MCAS. Representa una nueva forma de evaluar el rendimiento escolar, proporcionando información en torno al logro estudiantil, calificaciones de maestros, oportunidades de aprendizaje del alumnado y más. Las boletas de calificaciones fueron diseñadas como herramientas útiles para todas las personas vinculadas a nuestra escuela. Las familias pueden emplear la información para tener conversaciones constructivas con nosotros sobre lo que la escuela está haciendo bien y en qué puede mejorar. Los líderes comunitarios y educativos pueden emplear la información para entender mejor cómo pueden ayudar a los estudiantes en nuestra escuela.

Verá en la boleta de calificaciones que mostrando mejoras en la mayoría de las medidas de responsabilidad. Para mejorar el rendimiento de los estudiantes en nuestra escuela, estamos continuar trabajando para mejorar todas las áreas de crecimiento de los estudiantes y las necesidades de instrucción. Le invitamos a participar con nosotros y ayudarnos a mejorar nuestra escuela. Consideramos que los padres son socios imprescindibles para el éxito de nuestros estudiantes y de la escuela, y estamos agradecidos por todo su apoyo.

Finalmente, si su hijo/a asiste a una escuela que reciba fondos federales del Título I, también tiene el derecho de solicitar la siguiente información sobre las calificaciones de los maestros de su hijo/a:

- Si el/la maestro/a de su hijo/a tiene una licencia para los niveles de grado y materias que enseñan,
- Si el/la maestro/a de su hijo/a está enseñando con una licencia de emergencia o exención,
- La licenciatura y especialización del/la maestro/a de su hijo/a y
- Si su hijo/a recibe servicios de personal auxiliar y en caso de que así sea, su capacitación.

Si tiene alguna pregunta sobre la boleta de calificaciones de nuestra escuela, le gustaría participar en actividades de mejoramiento escolar o desea solicitar información sobre las calificaciones del/la maestro/a de su hijo/a, por favor póngase en contacto con Principal Van Huynh. Para ver la boleta de calificaciones del distrito o para buscar boletas de otras escuelas, visite [reportcards.doe.mass.edu](http://reportcards.doe.mass.edu).

Atentamente,

Janice Raymond, Director of Literacy & Title I

